

LETTERATURA LATINA  
(Corso di laurea in Lingue e Letterature straniere moderne)  
(Prof. L. Lenaz)

1. Propedeutica al latino universitario.
2. Storia della letteratura latina.
3. Letterature personali.
4. Corso monografico: il libro 12° dell'*Eneide*.

Bibliografia:

1. A. TRAINA-G. BERNARDI PERINI, *Propedeutica al latino universitario*, Bologna, Pàtron 1981: le esercitazioni saranno tenute dal dott. Romeo Schievenin.
2. G.B. CONTE, *Letteratura latina*, Firenze, Le Monnier 1987: i capitoli su Plauto, Terenzio, Lucrezio, la poesia neoterica e Catullo, Cicerone, Cesare, Sallustio, introduzione alla letteratura dell'età di Augusto, Virgilio, Orazio, Petronio, Seneca, Tacito, Apuleio.
3. E. PIANEZZOLA, *Autori di Roma antica*, vol. 2°, Firenze, Le Monnier 1987: le sezioni relative a Catullo, Lucrezio, Virgilio e Orazio. SENECA, *Le consolazioni*, a cura di A. Traina, Rizzoli, Milano 1987: la *Consolazione a Marcia*.
4. Qualsiasi edizione commentata.

Avvertenze:

Programma per eventuali iterazioni:

1. Storia letteraria: a) gli autori di cui al punto 2 della bibliografia precedente; b) Ennio, Tibullo, Propertio, Ovidio, Agostino.
2. E. PIANEZZOLA, *Autori di Roma antica*, vol. 1°, Firenze Le Monnier 1987: le sezioni relative a Plauto, Ennio e Terenzio. CICERONE, *In difesa di Marco Celio*, a cura di A. Cavarzere, Venezia, Marsilio 1987.

Orario delle lezioni:

Martedì dalle 10 alle 11 (aula 1: Liviano), giovedì e venerdì dalle 11 alle 12 (aula 3: Liviano).

Il docente riceve gli studenti il giovedì, dalle 10 alle 11.

LETTERATURA NORDAMERICANA  
(Prof. M. Battilana)

1. *Parte generale*:  
La letteratura degli Stati Uniti dalle origini ad oggi. Nozioni di storia e geografia degli Stati Uniti d'America.
2. *Parte monografica*:  
«Venezia e il Veneto nella letteratura americana».
3. *Letture personali*.

Bibliografia:

1. M. CUNLIFFE, *The Literature of the United States*, Pelican Books, ediz. corr.
2. Appunti dalle lezioni. Consigliata, in relazione al corso monografico, la lettura dei seguenti testi: M. BATTILANA, *English Writers and Venice* (antologia a cura di -)

Stamperia di Venezia Editrice 1981. M. BATTILANA, *Venezia sfondo e simbolo nella narrativa di H. James*, Milano, Laboratorio delle Arti 1987. Altro materiale di natura critica sarà indicato dalla docente durante l'anno.

3. Per il *primo corso annuale* si richiede la lettura dei seguenti testi: M. BATTILANA (a cura di -), *Tre donne del New England*, Urbino, Quattroventi 1986. E. ALLAN POE, Dieci racconti e dieci poesie a scelta. N. HAWTHORNE, *The Scarlet Letter* e cinque racconti a scelta. H. MELVILLE, *Billy Budd*, *The Piazza Tales*. M. TWAIN, *Huckleberry Finn*, «*The Man that Corrupted Hadleyburg*», a tale. E. DICKINSON, venti poesie a scelta. W. FAULKNER, *Light in August* oppure *The Sound and the Fury*.

Per l'annuale iterato.

1. *Parte generale* e 2. *Parte monografica*: ved. corso annuale *supra*.
3. Lettura dei seguenti testi: R.W. EMERSON, *Nature*, *The Divinity School Address* (saggi brevi). H.D. THOREAU, *Walden*. H. MELVILLE, *Moby Dick*. W. WHITMAN, *Song of Myself* e altre dieci poesie a scelta. TH. DREISER, *Sister Carrie*, oppure *American Tragedy*. F. SCOTT FITZGERALD, *The Great Gatsby*, oppure *Tender is the Night*. E. HEMINGWAY, Un romanzo e cinque racconti a scelta. Quattro drammi scelti nella produzione dei seguenti autori: E. O'NEILL, Thornton WILDER, Tennessee WILLIAMS, Edward ALBEE.

Avvertenze:

L'esame consisterà di una prova orale da sostenersi opzionalmente *in inglese o in italiano*, per il *primo corso*.

L'esame relativo all'*annuale iterato* si svolgerà in lingua inglese.

Gli studenti di Lettere e Filosofia, o iscritti a Quadriennali di Lingue diversi dall'inglese, possono sostenere gli esami in italiano e prepararli in traduzione.

Chi desidera scegliere una tesi di laurea nell'ambito della letteratura degli Stati Uniti è tenuto ad iterare il corso.

Orario delle lezioni:

Lunedì dalle 15 alle 16 (aula G: Maldura), martedì dalle 11 alle 12 (aula A: Maldura), venerdì dalle 15 alle 16 (aula I: Maldura).

La docente riceve gli studenti il mercoledì dalle 9.30 in poi.

LINGUA E LETTERATURA ALBANESE  
(Prof. G.B. Pellegrini)

1. Elementi di grammatica pratica e storica dell'albanese.
2. La lega linguistica balcanica e la problematica sull'origine della lingua albanese.
3. Lettura e commento linguistico dei testi di letteratura popolare (ciclo di Skanderberg).

Bibliografia:

1. F. SOLANO, *Manuale di lingua Albanese*, Corigliano Calabro, 1972. N. RESSULI, *Grammatica albanese*, Bologna, Pàtron 1985 (grammatica di consultazione).
2. G.B. PELLEGRINI, *Introduzione allo studio della lingua albanese*, con appendice di testi albanesi, Padova, Istituto di Glottologia 1977.
3. Si distribuiranno pagine dei testi da commentare.



*Orario delle lezioni:*

Lunedì, martedì, mercoledì dalle 11 alle 12 (stanza del prof. G.B. Pellegrini, I piano, Dip. di Linguistica).

Il docente riceve gli studenti il martedì e il mercoledì dalle 12 alle 13.

## LINGUA E LETTERATURA ARABA

(Prof. J. Najem)

Corso monografico: Dalla letteratura preislamica all'età rinascimentale moderna con le loro influenze sociali, politiche, letterarie.

## 1° anno:

1. Grammatica araba: dall'inizio fino ai verbi regolari e irregolari compresi con molti esercizi e conversazioni.
2. Letteratura araba: introduzione storica ambientale — generalità.  
La poesia preislamica. L'età di Maometto. Il Corano.  
La prosa preislamica: 'Alī Bnū 'Abī Ṭāleb.  
La poesia preislamica. Le sette Mu'allaqāt 'Umru 'ul-Qais, al Mutanabbi e la poesia.

*Bibliografia:*

1. L. VECCHIA VAGLIERI, *Grammatica araba*, Roma, Istituto per l'Oriente 1951.
2. F. GABRIELI, *Letteratura araba*, Firenze, Sansoni Accademia 1967.

## 2° anno:

1. Grammatica, revisione generale con molti esercizi e conversazioni pratiche.
2. Letteratura araba: Il periodo degli Omayyadi, degli Abbasidi. La letteratura moderna.
3. Marun Abbud, racconti a scelta da *Wuḡub wa Hikayat* e da *'Ahādīth al Qaria*.
4. Anis Fraiha, *'Isma'yā Riḍa*, e *Qabl 'an 'ansa*.
5. Letture tratte da riviste e quotidiani arabi.

*Bibliografia:*

1. L. VECCHIA VAGLIERI, *Grammatica araba*, Roma, Istituto per l'Oriente 1951.
2. Mārūn 'Abbūd, *Wuḡub wā hikāyāt*, 2° ed. dār al-Makšuf, Beirut 1962. 'Aḥādīth al-qaria, 2° ed. dār ath-Thaqāfat, Beirut 1963.
3. 'Anis Fraiha, *'Isma'yā Riḍa* (con i nuovi cinque racconti inseriti nell'ultima edizione di dār al-Muṣawwarāt 1973). (Ascolta Riḍa). *Qabl 'an 'ansa*, dār an-Nahār wā n-Našr, 1979. (Prima che mi dimentichi).
4. F. GABRIELI, *Letteratura araba*, Sansoni Accademia 1967.

## 3° anno:

1. Storia degli Arabi (revisione generale).
2. Letteratura araba (revisione generale).
3. Letteratura e traduzione di molti brani letterari a scelta senza la vocalizzazione con l'applicazione delle regole grammaticali.

*Bibliografia:*

1. F. HİTTI, *Storia degli Arabi* (trad. italiana).

2. F. GABRIELI, *Letteratura araba*, Sansoni Accademia 1967.

3. MIKHĀ'IL NU'AIMA: Vita e opere — Lettura di Sab'un (segue). ANIS FRAIHA: *Qabl 'an 'ansa* (Prima che mi dimentichi).

*Avvertenze:*

Tutti questi testi sono scritti in arabo letterario. Si deve leggere, commentare, tradurre e studiare le usanze, le abitudini dei vari paesi arabi dal punto di vista storico, sociale, etnologico ed antropologico-culturale. Tutte queste aiuteranno molto gli studenti a capire i vari ambienti orientali.

*Orario delle lezioni:*

Lunedì dalle 15 alle 16 (I anno), dalle 16 alle 17 (II anno), dalle 17 alle 18 (III anno); martedì dalle 8 alle 9 (III anno), dalle 9 alle 10 (II anno), dalle 10 alle 11 (II anno), dalle 11 alle 12 (I anno), dalle 12 alle 13 (I anno), dalle 15 alle 16 (III anno), dalle 16 alle 17 (I anno), dalle 17 alle 18 (II anno), dalle 18 alle 19 (III anno); mercoledì dalle 8 alle 9 (II anno), dalle 9 alle 10 (III anno), dalle 10 alle 11 (I anno) (aula al II piano del Dipartimento di linguistica).

La docente riceve gli studenti il lunedì dalle 18 alle 19, presso il Dipartimento di linguistica.

## LINGUA E LETTERATURA CECA E SLOVACCA

(Prof. S. Richterová)

*Programma del corso:*

La prosa moderna ceca: i narratori e gli innovatori. J. Hašek, F. Langer, J. Langer, K. Čapek, I. Olbracht, L. Klíma, B. Hrabal, M. Kundera, L. Fuks, V. Linhartová, P. Rezníček.

*Seminario*

1. Introduzione alla storia della letteratura ceca del Novecento.
2. Lettura, commento e analisi di testi (reperibili in Istituto) di prosa ceca.

Il corso monografico e il seminario sono comuni per gli studenti di tutti gli anni.

*Lingua*

Lettorato di lingua graduato secondo l'anno del corso. Lo studente può optare tra il ceco e lo slovacco.

*Laboratorio linguistico*

Corsi per principianti, corsi di livello intermedio e avanzato di lingua ceca.

*Programma d'esame*

I annualità: oltre al programma del corso, lettura di almeno cinque opere in traduzione e di tre testi critici in italiano. Una bibliografia dettagliata sarà fornita all'inizio del corso. Traduzione di cinque pagine di testi letti nel corso del seminario. Conoscenza della storia della letteratura ceca del Novecento. Testi di grammatica. Conversazione.

II annualità: oltre al programma del corso, lettura di almeno otto opere di letteratura



in traduzione, e di cinque testi critici in italiano. Conoscenza della storia della letteratura ceca del Novecento. Lettura di almeno un testo di storia o di cultura generale. Test di grammatica. Traduzione scritta di due pagine dal ceco in italiano con l'ausilio di un dizionario. Conversazione.

III annualità: come la II, in più lettura di almeno un testo critico in originale. Capacità di leggere in ceco o in slovacco con l'ausilio del dizionario.

IV annualità: programma individuale da concordare con la titolare dell'insegnamento.

#### Modalità di assegnazione della tesi di laurea:

Dopo aver sostenuto con buon esito almeno tre annualità di ceco o di slovacco, lo studente sceglie l'argomento della tesi d'accordo con la titolare dell'insegnamento. È indispensabile essere in grado di leggere senza difficoltà testi sia letterari che critici in lingua originale.

#### Studenti non frequentanti:

Al programma corrispondente all'annualità aggiungere uno dei seguenti testi:

S. RICHTEROVÁ, *Slova a Ticho*, München 1986. H. KOSKOVÁ, *Hledání ztracené generace*, Toronto 1986. A. MĚŠTAN, *Geschichte der tschechischen Literatur in 19. und 20. Jahrhundert*, Köln-Wien 1984. H. JELÍNEK, *Histoire de la littérature tchèque*, Paris 1930-1933. A. NOVÁK, *Czech Literature*, Ann Arbor 1980.

#### Studenti di madre lingua ceca o slovacca:

Programma da concordare con la docente.

#### Testi per sostenere l'esame:

Storia della letteratura: B. MERIGGI, *Storia delle letterature ceca e slovacca*, Firenze, Sansoni 1968. A.M. RIPELLINO, *Storia della poesia ceca contemporanea*, Roma 1981.

Dizionari: J. ROSENDORFSKÝ, *Italsko-český slovník*, Praha 1972. J. ROSENDORFSKÝ, *Česko-italský slovník*, Praha 1969. *Slovník spisovného jazyka českého*, 4 vol., Praha 1960-1971.

Grammatiche e dispense per lo studio della lingua: A. WILDOVÁ TOSI, *Grammatica ceca*, Roma, Bulzoni 1974. L. CASADEI, *Mluvte česky?* (corso per principianti), Roma, «La Sapienza» 1985. *Mluvte česky II* (livello medio), Roma, «La Sapienza» 1987. *Rozumíte česky?* (lezioni per studenti di livello avanzato), Roma, «La Sapienza» 1984.

Storia e cultura generale: F. KAVKA, *Panorama della storia cecoslovacca*, Praha 1960. F. DVORNÍK, *Gli Slavi*, Padova 1974. A.M. RIPELLINO, *Praga magica*, Torino, Einaudi 1973, 1987. *Saggi di letteratura praghese*, Napoli, Ist. Univ. Orientale 1987. J. MUKAŘOVSKÝ, *Il significato dell'estetica*, Torino, Einaudi 1973.

Saggi e critica: K. KOSÍK, *Hasek e Kafka*, in «Lettera internazionale», 1. 2, 1984, pp. 37-40. J. GRUŠA, *Kafka e Hašek: due articoli per un centenario*, in «Lettera internazionale», 1. 2, 1984, pp. 40-43. S. RICHTEROVÁ, *Le Brave soldat Chvéik: le cliché et le non sens comme expressions d'un monde en dissolution*, in «Revue des Études slaves», 58. 1, 1986, pp. 9-14. S. RICHTEROVÁ, *Hašek, autore comico e tragico di Švejk*, in *Saggi di letteratura praghese*, Napoli, Ist. Univ. Orientale 1987. A.M. RAFFO, *Karel Capek alle origini del romanzo d'avvenire novecentesco*, in «L'approdo letterario», 18.67 1972, pp. 160-2. A.J. LIEHM, *Milan Kundera, scrittore ceco*, in «Prospettive settanta», 4.1., 1978, pp. 90-103. S. RICHTEROVÁ, I

romanzi di Kundera e i problemi della comunicazione, in «Strumenti critici», 45, 1981, pp. 308-334. S. CORDUAS, *Hrabal, il ferroviario di Dio*, in B. HRABAL, *Treni strettamente sorvegliati*, Roma 1982. G. DIERNA, *Su una corda tra culla e bara*, in B. HRABAL, *Ho servito il re d'Inghilterra*, Roma 1986. S. RICHTEROVÁ, *Ritratto dell'autrice*, in V. LINHARTOVÁ, *Ritratti carnivori*, Roma 1987.

#### Orario delle lezioni:

Lunedì dalle 16 alle 18, martedì dalle 14 alle 15 e dalle 16 alle 17 e mercoledì dalle 9 alle 10 (in Istituto).

La docente riceve gli studenti il martedì dalle 9 alle 11.

## LINGUA E LETTERATURA FRANCESE

(Prof. M. Richter)

#### Corso annuale.

##### 1. Corso monografico

*Une saison en enfer* di Rimbaud.

##### A. Testi:

A. RIMBAUD, *Une saison en enfer*, in *Oeuvres/Opere*, a cura di I. Margoni, Milano, Feltrinelli Economica (ultima edizione).

##### B. Strumenti di studio:

a) appunti dalle lezioni

b) M. RICHTER, *La crise du logos et la quête du mythe*, Neuchâtel, La Baconnière 1976.

Iterazione: M. RICHTER, *Les deux «cimes» de Rimbaud. Dévotion et Rêve*, Genève, Slatkine 1986.

##### 2. Letteratura e cultura (esercitazioni del dott. M.E. Raffi)

Esercitazioni sulla letteratura francese.

Per lo studio della letteratura riportarsi a: M. RICHTER-A. CAPATTI, *Méridiennes. Histoire et Anthologie de la Littérature Française*, Milano, Ed. Scol. Bruno Mondadori 1987.

##### 3. Lingua (esercitazioni del dott. J.P. Baldacci)

Strumenti di studio:

*Larousse de l'orthographe*, Paris, Larousse (ultima edizione). BASCHERELLE, 1. *L'art de conjuguer*, Paris, Hatier (ultima edizione).

#### Corso biennale e triennale.

##### 1. Corso monografico

*Une saison en enfer* di Rimbaud.

##### A. TESTI:

A. RIMBAUD, *Une saison en enfer*, in *Oeuvres/Opere*, a cura di I. Margoni, Milano, Feltrinelli Economica (ultima edizione).

##### B. Strumenti di studio:

a) appunti dalle lezioni

b) 1° anno: M. RICHTER, *La crise du logos et la quête du mythe*, Neuchâtel, La Baconnière 1976.



2° anno: M. RICHTER, *Les deux «cimes» de Rimbaud. Dévotion et Rêve*, Genève, Slatkine 1986.

C. Letture consigliate:

M. MATUCCI, *Les deux visages de Rimbaud*, Neuchâtel, La Baconnière 1986; P. BRUNEL, *Rimbaud. Projets et réalisations*, Paris, Champion 1983; Y. NAKAJI, *Combat spirituel ou immense dérision. Essai d'analyse textuelle d'«Une saison en enfer»*, Paris, Corti 1987.

2. Letteratura e cultura

Esercitazioni di letteratura con elementi di storia e storia dell'arte.

1° anno: Ottocento e Novocento (dott. L. Stecca, dott. M. Dal Corso)

2° anno: a) (solo per l'a.a. 1987-88) Cinquecento; b) dal 1850 ai nostri giorni (dott. A. Degan Checchini, dott. M.E. Raffi)

Strumento di studio:

M. RICHTER-A. CAPATTI, *Méridiennes. Histoire et Anthologie de la Littérature Française*, Milano, Ed. Scol. Bruno Mondadori 1987 (1° anno: unità 6-12; 2° anno: unità 2 e 8-12). 3° anno: avviamento alla composizione e elementi di metodologia critica (dott. E. Ferrazza e dott. Y. Billot).

3. Lettorato (dott. J.P. Baldacci, Y. Billot, M.E. Ferrazza)

1° anno: lettura e dettato in lingua francese.

2° anno: traduzione in lingua francese.

3° anno: composizione in lingua francese.

Strumenti di studio:

1° anno: *Larousse de l'orthographe*, Paris, Larousse (ultima edizione). BESCHERELLE, 1. *L'art de conjuguer*, Paris, Hatier (ultima ed.)

2° anno: GREVISSE, *Précis de grammaire française*, Gembloux, Duculot. BAYLON-FABRE, *Grammaire systématique de la langue française*, Parigi, Nathan.

Orario delle lezioni

Mercoledì e giovedì dalle 10 alle 11, venerdì dalle 11 alle 12 (aula G: Maldura).

Il docente riceve gli studenti il giovedì dalle 11 alle 12.

LINGUA E LETTERATURA FRANCESE QUADRIENNALE

(Corso di laurea in Lingue e Letterature moderne straniere)

(Prof. G. Toso Rodinis)

Notizie utili:

Gli studenti sono tenuti a presentarsi alle prove d'esame con il libretto personale universitario, cui sia stata apposta dalla Segreteria la stampigliatura di ammissione.

Per gli accertamenti di profitto previsti durante l'a.a. (sessione aperta) e per gli esami orali delle sessioni ufficiali è necessario compilare l'apposita schedina d'iscrizione che si ritira presso il bidello dell'Istituto.

Per la prova orale gli studenti devono essere forniti dei testi e di un elenco bibliografico delle opere utilizzate per la preparazione.

La verbalizzazione dei voti conseguiti nelle prove della sessione aperta avviene nei locali dell'Istituto, nei giorni indicati in apposito avviso all'albo, previa presentazione da parte del candidato del libretto universitario e della schedina di iscrizione alle prove, rilasciata dalla Segreteria della Facoltà.

Il calendario delle sessioni ufficiali (giugno, ottobre, febbraio) viene diffuso in tempo utile dalla Presidenza della Facoltà. Il calendario delle sessioni aperte viene affisso all'albo dell'Istituto.

Lingua	Cultura	Autori	C. Monogr.
1° Morfologia e sintassi del francese moderno	Storia di Francia, storia della civiltà e letteratura XX secolo.	3 opere (e una monografia critica per ciascun autore).	Il mito di Teseo da Ronsard a Gide e a Sénac.
2° c.s.	Storia di Francia, storia della civiltà e letteratura XVIII-XIX secolo.	4 opere (e una monografia critica per ciascun autore).	c.s.
3° Sintassi. Storia della lingua.	c.s. XVI-XVII secolo.	4 opere (e una monografia critica per ciascun autore).	c.s.
4° Sintassi. Didattica della lingua.	Lineamenti di storia di Francia dalle origini al XX secolo. Storia della letteratura dalle origini al XX secolo. Storia della civiltà dalle origini al XV secolo.	5 opere (e una monografia critica per ciascun autore).	c.s.

PROVE D'ESAME

Scritto:

1° anno - Dettato, traduzione dall'italiano in francese.

2° anno - Dettato, traduzione dall'italiano in francese.

3° anno - Dettato, traduzione dall'italiano e composizione in lingua francese di carattere letterario.

4° anno - Dettato, traduzione dall'italiano, composizione in lingua francese, di carattere letterario.

Il superamento della prova scritta condiziona l'ammissione all'orale; l'esame orale potrà essere sostenuto anche in sessione successiva a quella in cui si è superata la prova scritta.

Orale:

Per i quattro anni: conversazione in lingua francese su argomenti attinenti al programma svolto.



Commento ai programmi:

1° anno

a) Lingua.

L'insegnamento della lingua viene strutturato a due livelli:

1. *Corso propedeutico*: grammatica e fonetica elementare, conversazione, esercitazioni di laboratorio di fonetica correttiva.

2. *Corsi specifici del Quadriennale*: esercitazioni di dettato e di traduzione per tutti gli anni di corso; inoltre composizione per gli studenti di 3° e 4° anno.

La frequenza del corso propedeutico interessa tutti gli studenti che intendano acquisire una conoscenza di base della lingua.

Indicazioni bibliografiche:

Dizionari: Bilingui

Dizionario Garzanti.

Dizionario italiano-francese (Milano, Signorelli).

Testi di riferimento:

Francesi

LEXIS, *Dictionnaire de la langue française*, Parigi, Larousse.

ROBERT, *Dictionnaire alphabétique analogique de la langue française*, Parigi, Soc. Nouveau Littre.

Petit Robert (Parigi, Soc. Nouveau Littre).

Grand Littre (Parigi, Gallimard-Hachette).

Petit Littre (Parigi, Hachette).

BAILLY, *Dictionnaire des synonymes* (Parigi, Larousse).

Per la composizione si consiglia:

Morfologia e sintassi

Per i principianti:

L. DE ANNA, *Grammatica francese dell'uso moderno*, Roma, Dante Alighieri.

BAYLON-FABRE, *Grammaire systématique de la langue française*, Parigi, Nathan.

Per il laboratorio:

J.-G. CAPELLE, *La France en direct*, vol. I, Parigi, Hachette.

Per i progrediti:

BAYLON-FABRE, *Grammaire systématique de la langue française*, Parigi, Nathan.

GREVISSE, *Le bon usage*, Parigi, Geuthner.

Ortografia e fonetica:

PIANORI, *Phonétique et orthographe*, Bologna, Pàtron.

Lessicologia:

GOUGENHEIM, *Dictionnaire fondamental*, Parigi, Didier.

b) Cultura

Ciclo seminariale con proiezioni di storia dell'arte; al termine, accertamento di profitto valido ai fini dell'esame ufficiale.

Si consiglia:

J. THORAVAL, *Les grandes étapes de la civilisation française*, Parigi, Bordas.

Si consiglia inoltre di consultare in biblioteca Le petit Larousse de la peinture.

Per lo studio della storia di Francia si consiglia:

G. DE BERTIER DE SAUVIGNY, *Histoire de France*, Parigi, Flammarion.

c) Letteratura

1. Per lo studio della letteratura del XX secolo, manuale a scelta.

Si consigliano:

MAJAUULT-NIVAT-GERONIMI, *Littérature de notre temps*, Parigi, Casterman.

J. NATHAN, *Histoire de la littérature française contemporaine*, Parigi, Nathan.

P.H. SIMON, *Histoire de la littérature française au XX<sup>e</sup> siècle*, Parigi, Colin, 2 voll.

*Littérature Française*, Parigi, Arthaud (coll. «Poche») voll. 8-9.

BERSANI, *La littérature française après 1945*, Parigi, Bordas.

LAGARDE-MICHARD, *XX<sup>e</sup> siècle*, Parigi, Bordas.

2. Lettura delle seguenti opere:

A. CAMUS, *L'exil et le royaume*, Parigi, Gallimard.

P. CRYLE, *Bilan critique: «l'exil et le royaume»*, Parigi, Minard.

M. LEBESQUE, *Camus par lui-même*, Parigi, Le Seuil (coll. «Ecrivains de toujours»).

H. MONTHERLANT, *Un voyageur solitaire est un diable* (edizione francese a scelta).

P. SIPRIOT, *Montherlant par lui-même*, Parigi, Le Seuil.

C. BLANC, *Montherlant ou le pessimisme heureux*, Parigi, Ed. du Centurion.

M. MOHRT, *Montherlant, homme libre*, Parigi, Gallimard.

A. MEDDEB, *Talismano*, Parigi, Sindbad.

Appunti.

Al termine dei corsi accertamento di profitto valido ai fini dell'esame ufficiale.

Coloro che hanno superato le prove di accertamento seminariali sosterranno, in sede d'esame, soltanto la prova di storia letteraria del secolo studiato.

3. Corso monografico: La visione dell'altro negli *Essais* di Montaigne e nel romanzo di Jean Pélégri: *Le Maboule*.

Bibliografia:

MONTAIGNE, *Essais*, Parigi, Garnier-Flammarion, oppure Parigi, Gallimard.

Dispense.

Si consiglia:

E. BALMAS, *La scoperta dell'America e le lettere francesi del Cinquecento. Buon selvaggio e terzo mondo*, Milano, Viscontea.

J. PELEGRI, *Le Maboule* (romanzo), Parigi, Gallimard.

Appunti.

2° anno:

a) Lingua

vedi 1° anno.



b) *Cultura*

Ciclo seminariale come 1° anno. Per lo studio della storia e della civiltà dei secoli XVIII e XIX, vedi bibliografia 1° anno.

c) *Letteratura*

1. Per lo studio della letteratura dei secoli XVIII e XIX, un manuale francese a scelta fra i seguenti:

*La littérature française*, Parigi, Arthaud.

*Manuel d'histoire littéraire de la France*, Parigi, Ed. Sociales.

*Littérature Française*, Parigi, Arthaud (coll. «Poche»), voll. 5-6-7.

LAGARDE-MICHARD, *XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècle*, Parigi, Bordas.

2. XVIII secolo. Lettura delle seguenti opere:

PREVOST, *Histoire du Chevalier des Grieux et de Manon Lescaut* (edizione francese a scelta).

H. RODDIER, *L'Abbé Prévost*, Parigi, Hatier.

VOLTAIRE, *Dictionnaire philosophique* (edizione francese a scelta)

R. NAVES, *Voltaire*, Parigi, Hatier.

3. XIX secolo. Lettura delle seguenti opere:

G. FLAUBERT, *Trois contes* (edizione francese a scelta)

V. BROMBERT, *Flaubert*, Parigi, Seuil.

G. DE MAUPASSANT, *Bel-Ami* (edizione francese a scelta).

R. PIANORI, *Guy De Maupassant*, Milano, Viscontea.

Al termine dei corsi accertamento di profitto valido ai fini dell'esame ufficiale.

Coloro che hanno superato le prove di accertamento seminariali sosterranno, in sede d'esame, soltanto la prova di storia letteraria dei secoli studiati.

4. Corso monografico: vedi 1° anno.

3° anno:

a) *Lingua*

vedi 1° anno.

Gli studenti che non sostengono l'esame di Storia e grammatica storica della lingua francese dovranno dare prova della loro conoscenza dello sviluppo storico della lingua, durante l'esame orale di 3° anno.

Si consiglia:

- E. BALMAS, *Notes de grammaire historique*, Milano, Goliardica, 2 voll.

b) *Cultura*

Ciclo seminariale come 1° anno.

Per lo studio della storia e della civiltà dei secoli XVI e XVII, vedi bibliografia 1° anno.

c) *Letteratura*

1. Per lo studio della storia letteraria dei secoli XVI e XVII, in aggiunta ai testi segnalati per il 2° anno:

BALMAS-VALERI, *La letteratura dell'età del Rinascimento in Francia*, Milano, Accademia.

*Littérature Française*, Parigi, Arthaud (coll. «Poche»), voll. 2-3-4.

LAGARDE-MICHARD, *XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècle*, Parigi, Bordas.

2. XVI secolo. Lettura delle seguenti opere:

J. DE SPONDE, *Sonnets de la mort* (edizione francese a scelta).

M. RICHTER, *Jean de Sponde e la lingua poetica dei protestanti nel Cinquecento*, Milano, Cisalpino-Goliardica.

Al termine del corso, accertamento di profitto valido ai fini dell'esame ufficiale.

3. XVII secolo. Lettura delle seguenti opere:

P. CORNEILLE, *Suréna* (edizione francese a scelta).

G. COUTON, *Corneille et la tragédie politique*, Parigi, P.U.F.

A. STEGMANN, *L'héroïsme cornélien*, II, Parigi, Colin.

DESCARTES, *Discours de la méthode*, Parigi, Garnier.

F. ALQUÉ, *Descartes. L'homme et l'oeuvre*, Parigi, Hatier-Boivin.

MOLIÈRE, *Le Misanthrope* (edizione francese a scelta).

J. GUICHARNAUD, *Molière, une aventure théâtrale*, Parigi, Gallimard.

Al termine dei corsi, accertamenti di profitto validi ai fini dell'esame ufficiale.

Coloro che hanno superato le prove di accertamento seminariali sosterranno, in sede d'esame, soltanto la prova di storia letteraria dei secoli studiati.

4. Corso monografico: vedi 1° anno.

4° anno:

a) *Lingua*

vedi 1° anno.

b) *Cultura*

Ciclo seminariale.

Per lo studio della storia dalle origini al XX secolo e della civiltà dalle origini al XV secolo, vedi bibliografia 1° anno.

c) *Letteratura*

1. Per lo studio della storia letteraria dalle origini al XX secolo, in aggiunta ai testi segnalati per il 1° e 2° anno:

D. POIRION, *Le Moyen Age (1300-1480)*, Parigi, Arthaud.

BALMAS-VALERI, *La letteratura nell'età del Rinascimento in Francia*, Milano, Accademia.

*Littérature Française*, Parigi, Arthaud (coll. «Poche»), voll. 1-2.

LAGARDE-MICHARD, *Le Moyen Age*, Parigi, Bordas.

2. Lettura delle seguenti opere:

Medio Evo:

J. FROISSART, *Le più belle pagine*, Milano, Viscontea.

A. DEBIDOUR, *Les Chroniqueurs*, Ginevra, Slatkine.

J. LEMAIRE DE BELGES, *Les Epîtres de l'amant vert*, Lille-Ginevra, Droz.

G. DOUTREPONT, *Jean Lemaire de Belges et la Renaissance*, Bruxelles 1934 (extrait des Mémoires de l'Académie Royale de Belgique).



XVI secolo:

J. DE SPONDE, *Sonnets de la mort* (edizione francese a scelta).

M. RICHTER, *Jean de Sponde e la lingua poetica dei protestanti nel Cinquecento*, Milano, Cisalpino-Goliardica.

XVIII secolo:

PREVOST, *Histoire du Chevalier des Grieux et de Manon Lescaut* (edizione francese a scelta).

H. RODDIER, *L'Abbé Prévost*, Parigi, Hatier.

XX secolo:

A. MEDDEB, *Talismano*, Parigi, Sindbad.

Appunti.

Al termine dei singoli corsi, accertamenti di profitto validi ai fini dell'esame ufficiale.

Coloro che hanno superato le prove di accertamento seminariati sosterranno, in sede d'esame, soltanto la prova di letteratura generale.

3. Corso monografico: vedi 1° anno.

Orario delle lezioni:

Lunedì dalle 16 alle 17, martedì e mercoledì dalle 11 alle 12 (aula G: Maldura).

La docente riceve gli studenti il lunedì alle 10.30.

#### LINGUA E LETTERATURA INGLESE CORSO QUADRIENNALE

(Prof. M. Melchionda - P. Bertinetti - G. Brunetti  
F. Giacobelli - A. Guadagnin)

Avvertenze generali:

Prove d'esame:

L'esame si compone, per gli studenti di Lingue e Letterature straniere, di due prove, una scritta e una orale, che possono essere sostenute anche in sessioni diverse. Il voto finale di ciascun esame risulta dalla media dei voti ottenuti nelle due prove; la sua registrazione condiziona l'ammissione all'esame dell'annualità successiva.

*Prova scritta* (per gli studenti di Lingue del corso quadriennale, triennale e biennale).

*Primo anno*: dettato ed esercizi di lingua (senza dizionario).

*Secondo anno*: dettato, esercizi di lingua e précis (senza dizionario).

*Terzo e quarto anno*: dettato, traduzione dall'italiano e composizione in inglese di un argomento letterario (per il terzo anno anche non letterario).

*Prova orale*: gli studenti di Lingue e Letterature straniere sosterranno le prove in inglese. Solo agli studenti di Lettere e Filosofia è consentito di sostenere in italiano la discussione sul programma di letteratura.

Avvertenze bibliografiche:

Tranne per alcune opere di non immediato reperimento, si fa tacito riferimento alle edizioni correnti di manuali, monografie e testi indicati nelle Bibliografie dei corsi.

Ove non diversamente indicato, il luogo di pubblicazione delle opere stampate in

Inghilterra s'intende Londra e, per i Penguin Books, Harmondsworth; le University Presses sono indicate in quanto tali.

PRIMO ANNO  
(Prof. G. Brunetti)

a) *Lingua*:

Corso di lingua inglese I: fonetica, morfologia e sintassi elementare dell'inglese moderno.

b) *Letteratura*:

1. La letteratura inglese dell'ottocento e del novecento (storia e testi).
2. Storie, racconti, rappresentazioni: introduzione all'analisi di testi narrativi e drammatici.

*Bibliografia*:

- a) J. FALINSKI, *English Grammar Workbook One*, Cleup.  
A.J. THOMSON-A.V. MARTINET, *A Practical English Grammar*, Oxford U.P.  
J. EASTWOOD-R. MACKIN, *A Basic English Grammar*, Oxford U.P. (per i principianti).  
P. VINEY-K. VINEY, *A Weekend Away. Activity Book*, Oxford U.P. (per i principianti).  
Un dizionario monolingue a scelta fra: *Oxford Advanced Learner's Dictionary*, Oxford U.P.; e *Longman Dictionary of Contemporary English*, Longman.  
Dizionario fonetico: D. JONES-A.C. GIMSON, *English Pronouncing Dictionary*, Dent.
- b) *Testi*  
M.A. ABRAMS ed., *The Norton Anthology of English Literature*, vol. II, Norton.  
W. SHAKESPEARE, *King Lear*, a cura di G. Melchiori, Mondadori.  
S. BECKETT, *Collected Shorter Plays*, Faber.  
H. PINTER, *Plays: Two & Plays: Three*, Eyre Methuen.  
Lettura di cinque opere a scelta fra:  
J. AUSTEN, *Persuasion*, Oxford U.P.  
M. SHELLEY, *Frankenstein*, Penguin.  
R.L. STEVENSON, *Dr Jekyll and Mr Hyde*, Penguin.  
H.G. WELLS, *The War of the Worlds*, New American Library.  
A. CONAN DOYLE, *The Hound of the Baskervilles*, Penguin.  
J. CONRAD, *The Secret Agent*, Oxford U.P.  
J. JOYCE, *Dubliners*, Grafton.  
F. MADDOX FORD, *The Good Soldier*, Penguin.  
A. CHRISTIE, *The Murder of Roger Ackroyd*, Fontana.  
V. WOLF, *To the Lighthouse*, Grafton.  
G. GREENE, *The Third Man*, Penguin.  
G. GREENE, *Our Man in Havana*, Penguin.  
W. GOLDING, *The Inheritors*, Faber.  
M. SPARK, *The Driver's Seat*, Penguin.  
A.C. CLARKE, *Rendezvous with Rama*, Pan.



**Critica:**

- M. PRAZ, *Storia della letteratura inglese*, Sansoni.  
 Lettura di tre opere critiche a scelta fra:  
 R. DE BEAUGRANDE-W. DRESSLER, *Introduction to Text Linguistics*, Longman (trad. it. Il Mulino)  
 R. SCHOLES-R. KELLOGG, *The Nature of Narrative*, Oxford U.P. (trad. it. Il Mulino).  
 G. GENETTE, *Figure III*, trad. it. Einaudi.  
 T. TODOROV, *La letteratura fantastica*, trad. it. Garzanti.  
 G. PETRONIO (a cura di), *Il romanzo poliziesco*, Laterza.  
 D. SUVIN, *Metamorphoses of Science Fiction*, Yale U.P. (trad. it. Il Mulino).  
 J.L. STYAN, *Drama, Stage and Audience*, Cambridge U.P.

**Orario delle lezioni:**

Lunedì dalle 15 alle 16, mercoledì dalle 15 alle 17, giovedì dalle 15 alle 16 (aula H: Maldura).  
 Il docente riceve gli studenti il martedì dalle 16 alle 19.

SECONDO ANNO  
 (Prof. P. Bertinetti)

**a) Lingua:**

Corso di lingua inglese II (esercitazioni sulle strutture grammaticali; dettati; summary).

**b) Letteratura:**

1. Storia della letteratura inglese dal Settecento ai nostri giorni.
2. *Macbeth*.
3. L'opera teatrale di Samuel Beckett.
4. Il romanzo del Settecento e dell'Ottocento.  
 (Gli studenti che sostengono l'esame di Letteratura nordamericana I, sono esentati dal portare questa parte del programma).

**Bibliografia:**

1. R.A. CLOSE, *A Reference Grammar for Students of English*, Longman.
  2. J. FALINSKI, *English Grammar Workbook Two*, Padova, Cleup.
  3. B. RUDSKA et al., *The Words You Need*, Macmillan.
  4. Dizionario didattico monolingue consigliato:  
 A.S. HORNBY, *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*, Oxford U.P.
1. M. PRAZ, *Storia della letteratura inglese*, Firenze, Sansoni (ed. corrente).  
 M.H. ABRAMS et al. (eds), *The Norton Anthology of English Literature*, W.W. Norton. (I brani da portare all'esame saranno indicati durante il corso.)
  2. W. SHAKESPEARE, *Macbeth*, ed. K. MUIR («The Arden Shakespeare»), Methuen.

3. S. BECKETT, *Endgame*, Faber; *The Collected Shorter Plays of Samuel Beckett*, Faber.
4. H. FIELDING, *Joseph Andrews*, Penguin; C. DICKENS, *Hard Times*, Penguin.  
 CONRAD, *Heart of Darkness*, Engun.

I saggi critici relativi ai testi saranno indicati nel corso delle lezioni.

**Orario delle lezioni:**

Martedì dalle 17 alle 18 (aula G: Maldura), giovedì dalle 11 alle 13 (aula H: Maldura), venerdì dalle 10 alle 11 (aula H: Maldura).

TERZO ANNO  
 (Prof. A. Guadagnin)

**a) Lingua:**

English Grammar: an advanced course.  
 Discourse in English.  
 Esercitazioni, dettati, avviamento alla traduzione e alla composizione.

**b) Letteratura:**

1. Dalla letteratura anglosassone al Seicento (storia e testi).
2. *Hamlet*.
3. La poetica di Sidney.
4. Marlowe e la rielaborazione del mito.
5. La narrativa elisabettiana.
6. Milton e i Puritani.

**Bibliografia:**

1. R. QUIRK-S. GREENBAUM, *A University Grammar of English*, Longman.
  2. C. TAYLOR TORSELLO, *English in discourse*, Cleup.
- Materiali didattici e testi elaborati nel corso delle esercitazioni. Vedi anche indicazioni del corso di Lingua inglese (Prof. J. Falinski).
1. M. PRAZ, *Storia della letteratura inglese*, Sansoni. *The New Pelican Guide to English Literature*, ed. B. Ford. F. KERMODE et al., *The Oxford Anthology of English Literature*, O.U.P.
  2. W. SHAKESPEARE, *Hamlet*, New Penguin.
  3. P. SIDNEY, *A Defence of Poetry*, O.U.P. (paper covers).
  4. C. MARLOWE, *Hero and Leander*, ed. G. Baldini, Einaudi.
  5. T. NASHE, *The Unfortunate Traveller and Other Works*, Penguin.
  6. J. MILTON, *Prose Writings*, Dent Everyman.

I saggi critici relativi ai testi saranno indicati nel corso delle lezioni.

**Orario delle lezioni:**

Martedì dalle 9 alle 11 (aula H; Maldura), mercoledì dalle 9 alle 10 (aula C: Maldura), giovedì dalle 9 alle 10 (aula H: Maldura).  
 Il docente riceve gli studenti il giovedì dalle 10 alle 12.



QUARTO ANNO  
(Prof. M. Melchionda)

a) *Lingua*:

1. Esercitazioni orali e scritte: conversazione, dettato; traduzione; composizione letteraria. Alcune esercitazioni di lettorato riguarderanno l'addestramento alla corretta descrizione, in inglese, di argomenti di grammatica. Un accertamento in tal senso — con modalità che saranno comunicate nel corso delle lezioni — sarà effettuato in sede di esame orale.
2. Esercitazioni di traduzione dall'inglese, tenute dal docente ufficiale. Alla fine dei corsi, gli studenti svolgeranno una prova scritta di traduzione dall'inglese, con uso del dizionario, che verrà valutata ai fini dell'esame.

b) *Letteratura*:

1. La letteratura del Medioevo: storia e testi.
2. Amleti.
3. Lettura, interpretazione e traduzione di F. Bacon, *Essays*.

*Bibliografia*:

- 1.-2. Testi e materiali usati nelle esercitazioni. Per grammatiche, dizionari, ecc., vedi anche la *Bibliografia* relativa al terzo anno.
1. Testi in *The Oxford Anthology of English Literature*, vol. I, Oxford U.P., ed. corrente.  
J.A. BURROW, *Medieval Writers and Their Work*, Oxford U.P. 1982.  
2. W. SHAKESPEARE, *Hamlet*, ed. H. Jenkins (The Arden Shakespeare), Methuen.  
Riduzioni e adattamenti:  
W. SHAKESPEARE, *The Tragicall Historie of Hamlet Prince of Denmarke*, London, N.L. and John Trundell 1603 (Ql: fotocopia).  
C. MAROWITZ, *Hamlet*, in *The Marowitz Shakespeare*, Boyars 1978.  
T. STOPPARD, *The Fifteen Minute Hamlet*, French 1976.  
Altri Amleti:  
J. LAFORGUE, *Poésies; Hamlet prince de Danemark* (in *Moralités Légendaires*); trad. ital., J.L., *Poesie e prose*, a cura di I. Margoni, Milano, Mondadori (ed. corrente).  
E. PETROLINI, *Amleto*, in *Teatro*, Milano, Garzanti 1971.  
T. STOPPARD, *Rosencrantz and Guildenstern Are Dead*, Faber (ed. corrente).  
Critica. Per un orientamento bibliografico iniziale:  
S. Wells (ed.), *The Cambridge Companion to Shakespeare Studies*, Cambridge U.P. 1986.  
J. Jump (ed.), *Shakespeare: Hamlet* («Casebook Series»), Macmillan, (ed. corrente).  
Saranno analizzate le trad. italiane di E. Montale (1949), Milano, Longanesi, e di A. Serpieri (1980), Milano, Feltrinelli, edd. correnti.
3. F. BACON, *The Essays*, Penguin 1985.

N.B. A questa bibliografia minima altre indicazioni seguiranno nel corso delle lezioni. Al termine dei corsi sarà disponibile in Dipartimento il *Programma finale* che le raccoglierà.

*Orario delle lezioni*:

Martedì dalle 9 alle 11 (aula E: Maldura), mercoledì dalle 15 alle 17 (aula C: Maldura); venerdì dalle 9 alle 11 (aula G: Maldura).

Il docente *riceve* gli studenti il martedì, dalle ore 15.30.

LINGUA E LETTERATURA INGLESE  
(Annuale, biennale, triennale)  
(per il corso di laurea in Lingue)

## PRIMO ANNO

Vedi primo anno quadriennale.

## SECONDO ANNO

Vedi secondo anno quadriennale.

## TERZO ANNO

Vedi terzo anno quadriennale.

LINGUA E LETTERATURA INGLESE  
(Corso annuale per Lettere e Filosofia)

a) *Lingua*:

Vedi il 1° anno quadriennale.

b) *Letteratura*:

Uno qualsiasi dei corsi del quadriennale tenuti dai docenti ufficiali. Rivolgersi al docente prescelto per concordare la bibliografia.

Iterazione: *lingua*, come il secondo anno quadriennale; *letteratura*, un corso del quadriennale a scelta, da concordare con il docente.

LINGUA E LETTERATURA NEOGRECA  
(Prof. M. Peri)

1. Introduzione al teatro cretese.
2. Intrusione, sostituzione e interferenza nella narrativa veristica.

*Bibliografia*:

Indicazioni bibliografiche e testi saranno forniti nel corso delle lezioni.

*Corso annuale*:1. *Lingua*:

Nozioni fondamentali di grammatica neogreca. Esercizi di lettura, traduzione, conversazione elementare.



## 2. Letteratura:

Lineamenti di storia letteraria. Lettura di un'opera in traduzione da concordare con il docente.

## Bibliografia:

1. F.M. PONTANI, *Grammatica neogreca*, I, *Fonetica e morfologia*, II, *Esercizi*, Roma, Ed. dell'Ateneo 1968. *Archizo ta ellinikà*, Salonicco, University Studio Press 1983.
2. B. LAVAGNINI, *La letteratura neellenica*, Milano, Sansoni/Accademia, 1969. M. VITTI, *Storia della letteratura neogreca*, Torino, ERI 1971.

## Corso biennale:

Il programma del corso biennale corrisponde a quello del primo biennio del corso quadriennale (con esclusione degli scritti).

## Corso quadriennale:

## 1° anno:

## 1. Lingua:

Nozioni fondamentali di grammatica neogreca. Esercizi di lettura, traduzione, conversazione, dettato.

## 2. Letteratura

Storia politica e letteraria (età bizantina, turcocrazia, la letteratura delle isole — Cipro, Rodi, Creta —, canti popolari, Illuminismo). Lettura di due opere in traduzione da concordare con il docente.

## 3. Prova scritta: dettato.

## Bibliografia:

Oltre alle indicazioni bibliografiche già fornite (cfr. *Corso annuale*) si veda:

1. A. MIRAMBEL, *La langue grecque moderne. Description et analyse*, Paris, Klincksieck 1959.  
M. TRIANDAFILLIDIS, *Neoelliniki grammatiki (tis dimotikis)*. Salonicco, Idrima M. Triandafillidi 1978.
2. N. SVORONOS, *Histoire de la Grèce moderne*, Paris 1972: trad. it., *Storia della Grecia moderna*, Roma, Editori Riuniti 1974; trad. greca con aggiornamenti a cura di S. ASDRACHAS: *Episkòpisti tis neoellinikis istorias*, Atene, Themelio 1977.  
K. DIMARAS, *Istoria tis neoellinikis logotechnias*, Atene, Ikaros 1968<sup>4</sup>.  
L. POLITIS, *Istoria tis neoellinikis logotechnias*, Atene, Idrima Ethnikis Trapezis 1978.  
F.M. MONTANI, *Teatro neellenico*, Milano, Nuova Accademia 1962.  
F.M. PONTANI, *Lezioni sul teatro cretese*, Padova, Istituto di Studi bizantini e neogreci 1980 («Quaderni», 17).

## 2° anno:

## 1. Lingua:

Approfondimento della grammatica con particolare riguardo al sistema verbale. Esercizi di lettura, conversazione, traduzione.

## 2. Letteratura:

Storia politica e letteraria (gli scrittori dell'Eptaneso, il Romanticismo ateniese, la «generazione del 1880», il Decadentismo, cenni sulla storia politica e letteraria del Novecento). Lettura di un'opera da concordare con il docente.

## 3. Prova scritta: traduzione dal greco in italiano.

## Bibliografia:

1. *Perissòtera ellinikà*, Salonicco, University Studio Press 1982. Per il resto cfr. le indicazioni bibliografiche fornite per il 1° anno.

## 3° anno:

## 1. Lingua:

Morfologia e sintassi della lingua demotica. Elementi grammaticali di lingua pura (katharèvusa). Esercizi di conversazione, di traduzione, di analisi linguistica.

## 2. Letteratura:

Storia politica e letteraria del Novecento. Studio approfondito di un autore o di un tema linguistico-letterario da concordare con il docente. Lettura di un'opera della letteratura cretese.

## 3. Prova scritta: traduzione dall'italiano in greco.

## Bibliografia:

1. *Plutizo ta ellinikà mu*, Salonicco, University Studio Press 1983.  
Per il resto si vedano le indicazioni bibliografiche fondamentali fornite per il 1° anno.
2. M. VITTI, *Poesia greca del '900*, Parma, Guanda 1966<sup>2</sup>.  
M. VITTI, *I ghenà tu Trianda*, Atene, Ermis 1977.

## 4° anno

## 1. Lingua:

Storia della lingua neogreca. Analisi di testi in dimotikì e katharèvusa. Esercizi di conversazione e di composizione.

## 2. Letteratura:

Studio approfondito di un autore o di un tema linguistico-letterario da concordare con il docente. Lettura di un'opera di Solomòs e di un romanzo di Papadiamandis.

## 3. Prova scritta: composizione.

## Bibliografia:

1. R. BROWNING, *Medieval and Modern Greek*, London 1969: ediz. greca con aggiornamenti *I ellinikì glossa meseonikì ke nea* Atene, Papadimas 1985.

## Avvertenza:

Gli studenti quadriennialisti e tutti gli studenti greci sono tenuti a frequentare il